

IT SPECIFICHE TECNICHE - TELECAMERA VBV-71XXC

SENSORE DI IMMAGINE	CMOS
STANDARD TV	VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps) VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)
ELEMENTI IMMAGINE	1936(H) x 1097(V)
DIMENSIONE IMMAGINE	1/3 pollice
RISOLUZIONE ORIZZONTALE	Linee TV 800
ILLUMINAZIONE RICHIESTA	0 LUX (LED A INFRAROSSO INTEGRATI)
ALIMENTAZIONE	12V DC \pm 2V DC
CONSUMO DI POTENZA	2,72W (a 12 Vdc)
CONSUMO DI CORRENTE	227mA
ANGOLOLENTE (D), (O), (V)	127° (D), 110° (H), 60° (V)
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	-30° a 80°C (-22°F a 176°F)
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO	-40° a 85°C (-40°F a 185°F)
PESO	342g (0.75lbs)
DIMENSIONI (L x A x P)	81 x 77 x 70 mm (3,2 x 3 x 2,8 pollice)

PT ESPECIFICAÇÕES - CÂMERA VBV-71XXC

DISPOSITIVO DE CAPTAÇÃO	CMOS
SISTEMA DE TV	VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps) VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)
ELEMENTOS DE IMAGEM	1936 (H) x 1097 (V)
TAMANHO DA IMAGEM	1/3 polegada
RESOLUÇÃO HORIZONTAL	800 TVL
ILUMINAÇÃO NECESSÁRIA	0 LUX (ILUMINAÇÃO INTEGRADA LED IV)
FONTE DE ALIMENTAÇÃO	12 VCC \pm 2 VCC
CONSUMO DE ENERGIA	2,72 W (A 12 VCC)
CONSUMO DE CORRENTE	227mA
ÂNGULO DALENTE (H), (V), (P)	127° (D), 110° (H), 60° (V)
TEMPERATURA OPERACIONAL	-30° a 80°C (-22°F a 176°F)
TEMPERATURA DE ARMAZENAMENTO	-40° a 85°C (-40°F a 185°F)
PESO	342g (0.75lbs)
DIMENSÕES (L x A x P)	81 x 77 x 70mm (3.2 x 3 x 2.8in)

ES ESPECIFICACIONES - CÁMARA VBV-71XXC

DISPOSITIVO DE CAPTACIÓN	CMOS
SISTEMA DE TV	VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps) VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)
ELEMENTOS DE IMAGEN	1936(H) x 1097(V)
TAMAÑO DE IMAGEN	1/3 pulgada
RESOLUCIÓN HORIZONTAL	Líneas de TV 800
ILUMINACIÓN REQUERIDA	0 LUX (LED INFRARROJOS INTEGRADOS)
SUMINISTRO DE VOLTAGE	12 V CC \pm 2 V CC
CONSUMO DE POTENCIA	2,72W (A 12 V CC)
CONSUMO DE CORRIENTE	227mA
ÁNGULO DELENTE (H),(V),(D)	127° (D), 110° (H), 60° (V)
TEMPERATURA DE TRABAJO	-30° y 80°C (-22°F y 176°F)
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO	-40° y 85°C (-40°F y 185°F)
PESO	342g (0.75lbs)
DIMENSIONES (An x Al x P)	81 x 77 x 70 mm (3,2 x 3 x 2,8 pulgadas)

PL DANE TECHNICZNE - VBV-71XXC CAMERA

TYP PRZETWORNIKA	CMOS
SYSTEM TV	VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps) VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)
LICZBA PIXELI	1936(Po) x 1097(Pi)
ROZMIAR MATRYCY	1/3 cal
ROZDZIELCZOŚĆ HORYZONTALNA	800 TVL
CZUŁOŚĆ KAMERY	0 LUX (ZINTEGROWANE OŚWIETLENIE DIODA IR)
ZASILANIE	12Vdc \pm 2Vdc
POBÓR MOCY	2,72W (AT 12Vdc)
POBÓR PRĄDU	227mA
KĄT WIDZENIA	127° (D), 110° (H), 60° (V)
TEMPERATURA PRACY	-30° do 80°C (-22°F do 176°F)
TEMPERATURA PRZECHOWYWANIA	-40° do 85°C (-40°F do 185°F)
WAGA	342g (0.75lbs)
WYMIARY (S x W x G)	81 x 77 x 70mm (3.2 x 3 x 2.8in)

NL SPECIFICATIES - VBV-71XXC CAMERA

OPNAME APPARAAT	CMOS
TV-SYSTEEM	VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps) VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)
BEELDELEMENTEN	1936(H) x 1097(V)
BEELDROOTTE	1/3 inch
HORIZONTALE RESOLUTIE	800 TVL
VEREISTE VERLICHTING	0 LUX (IR LED VERLICHTING GEÏNTEGREERDE)
VOEDINGSSPANNING	12Vdc \pm 2Vdc
STROOMVERBRUIK	2,72W (OP 12Vdc)
HUIDIG VERBRUIK	227mA
LENSHOEK (H), (V), (D)	127° (D), 110° (H), 60° (V)
WERKTEMPERATUUR	-30° tot 80°C (-22°F tot 176°F)
OPSLAGTEMPERATUUR	-40° tot 85°C (-40°F tot 185°F)
GEWICHT	342g (0.75lbs)
AFMETINGEN (B X H X D)	81 x 77 x 70 mm (3,2 x 3 x 2,8 inches)

FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - VBV-71XXC CAMÉRA

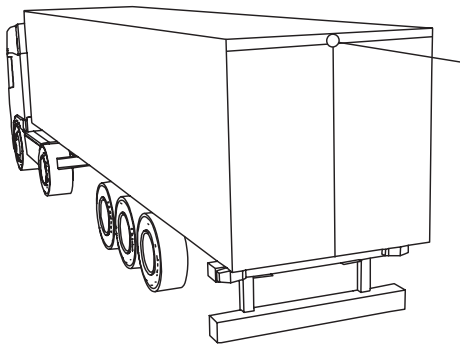
DISPOSITIF DE CAPTURE	CMOS
SYSTÈME TV	VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps) VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)
ÉLÉMENTS DE L'IMAGE	1936(H) x 1097(V)
DIMENSION DE L'IMAGE	1/3 pouce
DÉFINITION HORIZONTALE	Lignes TV 800
ÉCLAIREMENT NÉCESSAIRE	0 LUX (LED INFRAROUGE INTÉGRÉE)
ALIMENTATION	12 V CC \pm 2 V CC
PUISSANCE CONSOMMÉE	2,72 W (sous 12 V CC)
CONSUMATION EN COURANT	227mA
ANGLE D'OBJECTIF (H), (V), (P)	127° (D), 110° (H), 60° (V)
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-30° à 80°C (-22°F à 176°F)
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE	-40° à 85°C (-40°F à 185°F)
POIDS	342g (0.75lbs)
DIMENSIONS (L x P x H)	81 x 77 x 70 mm (3,2 x 3 x 2,8 pouces)

RU технические условия - КАМЕРА VBV-71XXC

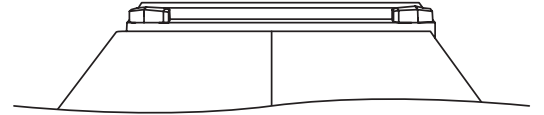
ПРИЕМНОЕ УСТРОЙСТВО	CMOS
ТЕЛЕСИСТЕМА	VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps) VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)
ЭЛЕМЕНТЫ ИЗОБРАЖЕНИЯ	1936(Г) x 1097(В)
ПЛОЩАДЬ ЧУВСТВИТЕЛЬНОГО	
РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ	1/3 дюйма
РАЗРЕШАЮЩАЯ СПОСОБНОСТЬ ПО ГОРИЗОНТАЛИ	Разрешение 800
ТРЕБУЕМАЯ ПОДСВЕТКА	0 ЛЮКС (ВСТРОЕННАЯ ИНФРАКРАСНАЯ СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА)
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	12 В постоянного тока \pm 2 в постоянного тока
ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ	2,72 Вт (при 12 в постоянного тока)
ПОТРЕБЛЕНИЕ ТОКА	227mA
УГОЛ ЛИНЗЫ (Г), (В), (ГЛБ.)	127° (D), 110° (H), 60° (V)
РЕГУЛИРОВКА УГЛА ПОВОРОТА	
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	-30° до 80°C (-22°F до 176°F)
ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ	-40° до 85°C (-40°F до 185°F)
МАССА	342g (0.75lbs)
РАЗМЕРЫ (Ш x В x Г)	81мм x 77мм x 70мм (3.2 x 3 x 2.8 дюймов)

TR ÖZELLİKLER - VBV-71XXC CAMERA

ALGILAMA BİRİMİ	CMOS
TV SİSTEMİ	VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps) VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)
RESİM ÖGELERİ	1936(Y) x 1097(D)
GÖRÜNTÜ EBADI	1/3 inç
YATAY ÇÖZÜNÜRLÜK	800 TV çizgisi
GEREKLİ AYDINLANMA	0 Lux (AYDINLATMA ENTEGRE IR LED)
GÜÇ KAYNAĞI	12 V DC \pm 2 V DC
GÜÇ SARFI	2,72W (at 12 V DC)
ÇEKTİĞİ AKIM	227mA
MERCEK AÇISI	127° (D), 110° (H), 60° (V)
ÇALIŞMA ORTAM SICAKLIĞI	-30° // 80°C (-22°F // 176°F)
DEPOLAMA SICAKLIĞI	-40° // 85°C (-40°F // 185°F)
AĞIRLIK	342g (0.75lbs)
EBATLAR	81 x 77 x 70 mm (3.2 x 3 x 2.8in)

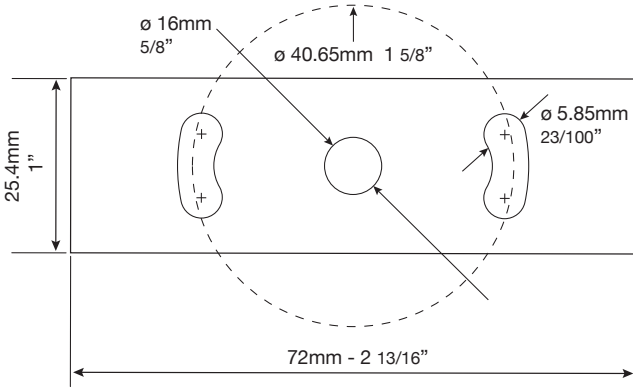


- GB** Mount camera assembly high mounted (Centred)
- FR** Fixer l'ensemble de la caméra en hauteur (Centré)
- DE** Kamera-Anlagen überkopf angebracht (mittig)
- IT** Gruppo telecamera montato in posizione elevata (Centrato)
- ES** Conjunto de montura de cámara a altura (Centrado)
- NL** Bevestigingsbeugel camera hoog gemonteerd (Gecentreerd)
- RU** Монтаж кронштейна видеокамеры в верхней части (по центре)
- PT** Câmera de montagem no alto do conjunto montado (centro)
- PL** Montaż kamery w najwyższym punkcie
- TR** Yüksek konumlu kamera montaj birimi (ortalanmış)

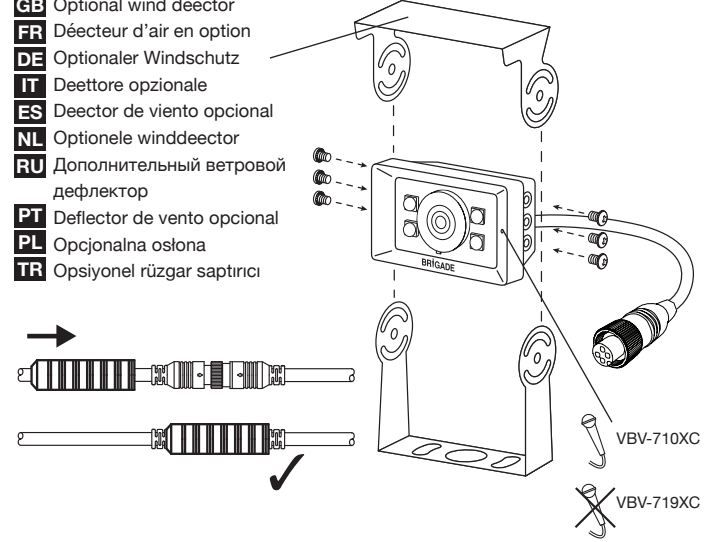


- GB** Back of vehicle as viewed on monitor screen
- FR** Arrière du véhicule tel qu'il apparaît sur l'écran
- DE** Darstellung der Fahrzeugrückseite auf dem Monitor
- IT** Vista della parte posteriore del veicolo osservata dallo schermo del monitor
- ES** Vista de posterior del vehículo en la pantalla del monitor
- NL** Achterkant van het voertuig als weergegeven op het beeldscherm van de monitor
- RU** Изображение задней части автомобиля на мониторе
- PT** A parte traseira do veículo conforme visualizado na tela do monitor
- PL** Tył auta widziany na ekranie
- TR** Monitörden göründüğü şekli ile araç arkası

- GB** Camera mounting hole pattern
- FR** Gabarit de perçage du trou de fixation de la caméra
- DE** Bohrschablone für Kamerabefestigung
- IT** Esempio di foro per montaggio telecamera
- ES** Patrón perforado para montaje de cámara
- NL** Cameramontage gatpatroon
- RU** Шаблон для нарезки отверстия для крепления видеокамеры
- PT** Câmera padrão dos orifícios de montagem
- PL** Położenia otworów do montażu kamery
- TR** Kamera montaj delik şablonu



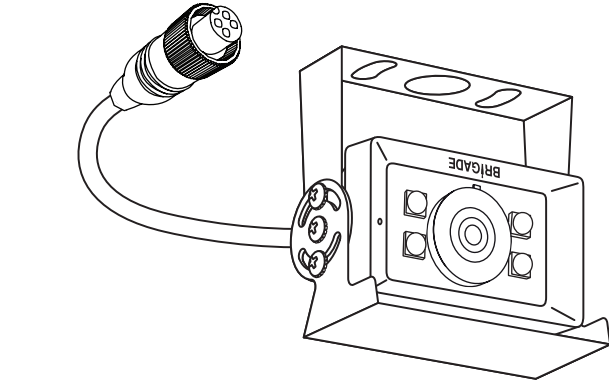
- GB** Optional wind deector
- FR** Déecteur d'air en option
- DE** Optionaler Windschutz
- IT** Deettore opzionale
- ES** Deector de viento opcional
- NL** Optionele winddeector
- RU** Дополнительный ветровой дефлектор
- PT** Deflector de vento opcional
- PL** Opcjonalna osłona
- TR** Opsiyonel rüzgar saptrıcı



IG PN: 5879



2664



Quick installation Guide
Guide d'installation rapide
Kurzanleitung
Guida di installazione rapida
Guía rápida de instalación
Snelle installatie handleiding
Pyководство по быстрой установке
Guia rápida de instalação
Skročona instrukcja instalacji!
Hızlı Montaj Kılavuzu

VBV-71XXC

BRIGADE

AHD

TECHNISCHE DATEN - VBV-71XXC KAMERA	DE
BILDSENSOR	BILDSENSOR
CMOS	CMOS
VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps)	TV-NORM
VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)	BILDELEMENTE
1936(H) x 1097(V)	1/3 Zoll
800 BILDZEILEN	HORIZONTALE AUFLÖSUNG
0 LUX (IR LED Beleuchtung Integriert)	NOTWENDIGE HELLIGKEIT
12 Vdc ± 2Vdc	VERSORUNGSSPANNUNG
2.72 W (FÜR 12 Vdc)	LEISTUNGS-AUFNAHME
227mA	STROMVERBRAUCH
127° (D), 110° (H), 60° (V)	CAMERA SICHTWINKEL (H), (V), (D)
-30° bis 80°C (-22°F bis 176°F)	BETRIEBSTEMPERATUR
-40° bis 85°C (-40°F bis 185°F)	LAGERTEMPERATUR
342g (0.75lbs)	GEWICHT
81 x 77 x 70 mm (3.2 x 3 x 2.8 Zoll)	ABMESSUNGEN (B x H x T)

SPECIFICATIONS - VBV-71XXC CAMERA	GB
PICK-UP DEVICE	PICK-UP DEVICE
TV SYSTEM	TV SYSTEM
VBV-71X0C - AHD 1.0 (1080P-25fps)	TV-NORM
VBV-71X1C - AHD 1.0 (1080P-30fps)	BILD ELEMENTS
1936(H) x 1097(V)	1/3 inch
800 TV Lines	HORIZONTAL RESOLUTION
0 LUX (IR LED ILLUMINATION INTEGRATED)	REQUIRED ILLUMINATION
12 Vdc ± 2Vdc	POWER SUPPLY
2.72W (AT 12Vdc)	POWER CONSUMPTION
227mA	CURRENT CONSUMPTION
127° (D), 110° (H), 60° (V)	LENS ANGLE (H), (V), (D)
-30° to 80°C (-22°F to 176°F)	OPERATING TEMPERATURE
-40° to 85°C (-40°F to 185°F)	STORAGE TEMPERATURE
342g (0.75lbs)	WEIGHT
81 x 77 x 70mm (3.2 x 3 x 2.8in)	DIMENSIONS (W x H x D)

GB SPECIFICATIONS - VBV-71XXC CAMERA